

Colonial persistences, narrative resistances

Reviewing my experience of educational work in a museum in the city of Quito.

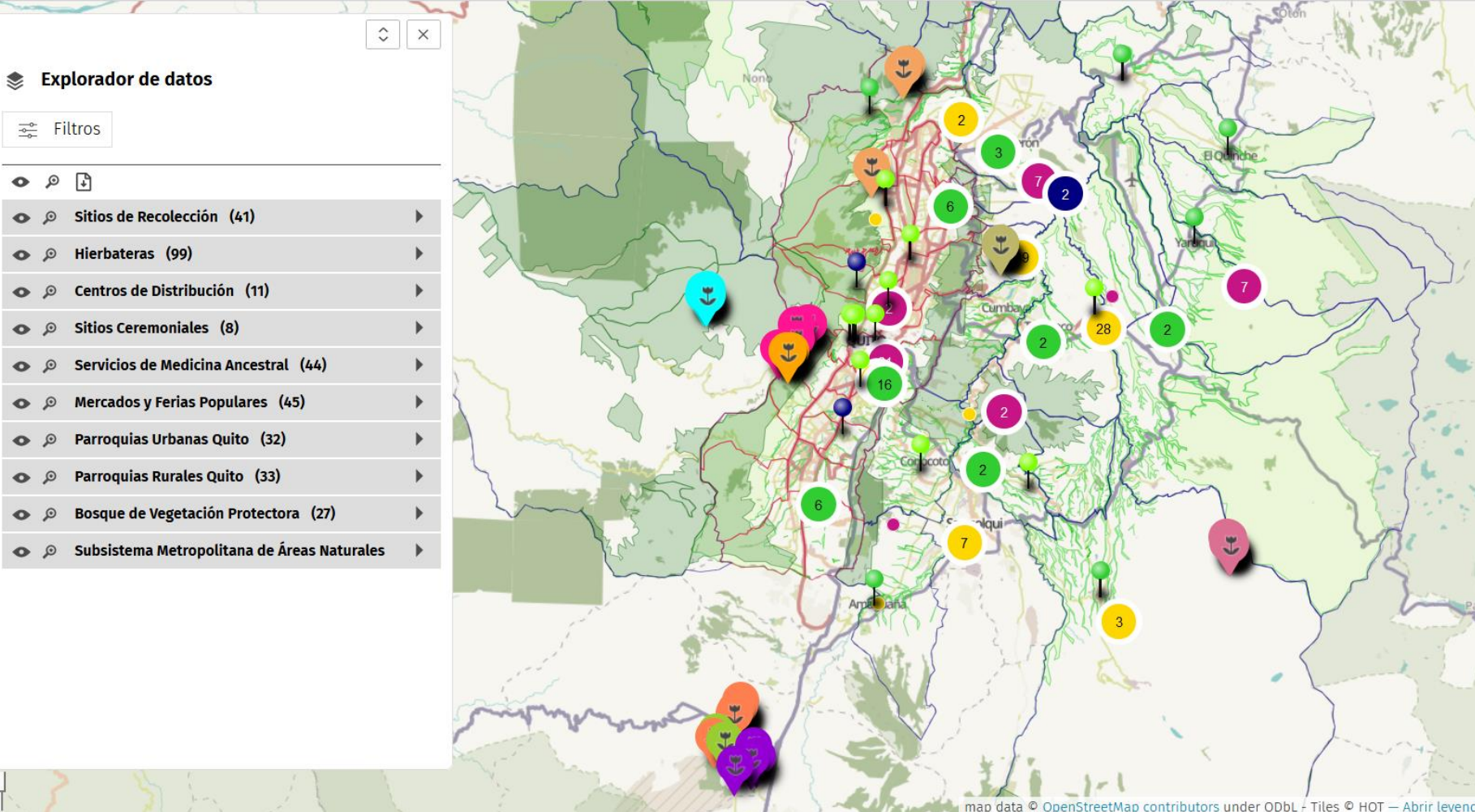
Resonances Open Sessions /Another Roadmap

Nov - 2024



María Tránsito Casa, collecting medicinal plants, the photo was taken by Carolina Enriquez

María Tránsito Casa, recolectando plantas medicinales en las laderas del valle de Lloa, foto, Carolina Enriquez



Historias georeferenciadas, Mapa Código abierto.
Georeferenced Stories, Open Source Map.

<https://acortar.link/IREaT6>



Asociación de comerciantes de plantas medicinales Primero de Mayo.
Association of traders of medicinal plants Primero de Mayo.



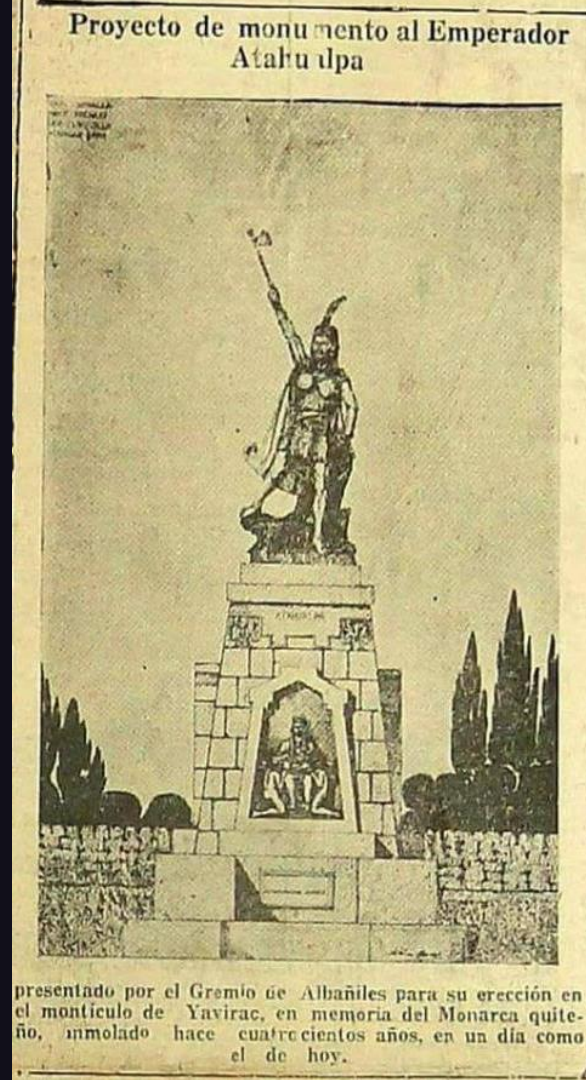
Shungo Loma / Kichwa voice that means hill of the heart
Shungo Loma / En voz Kichwa cerro del corazón



virgin of the hill of Potosi



Virgin the immaculate conception
Virgin of the apocalypse



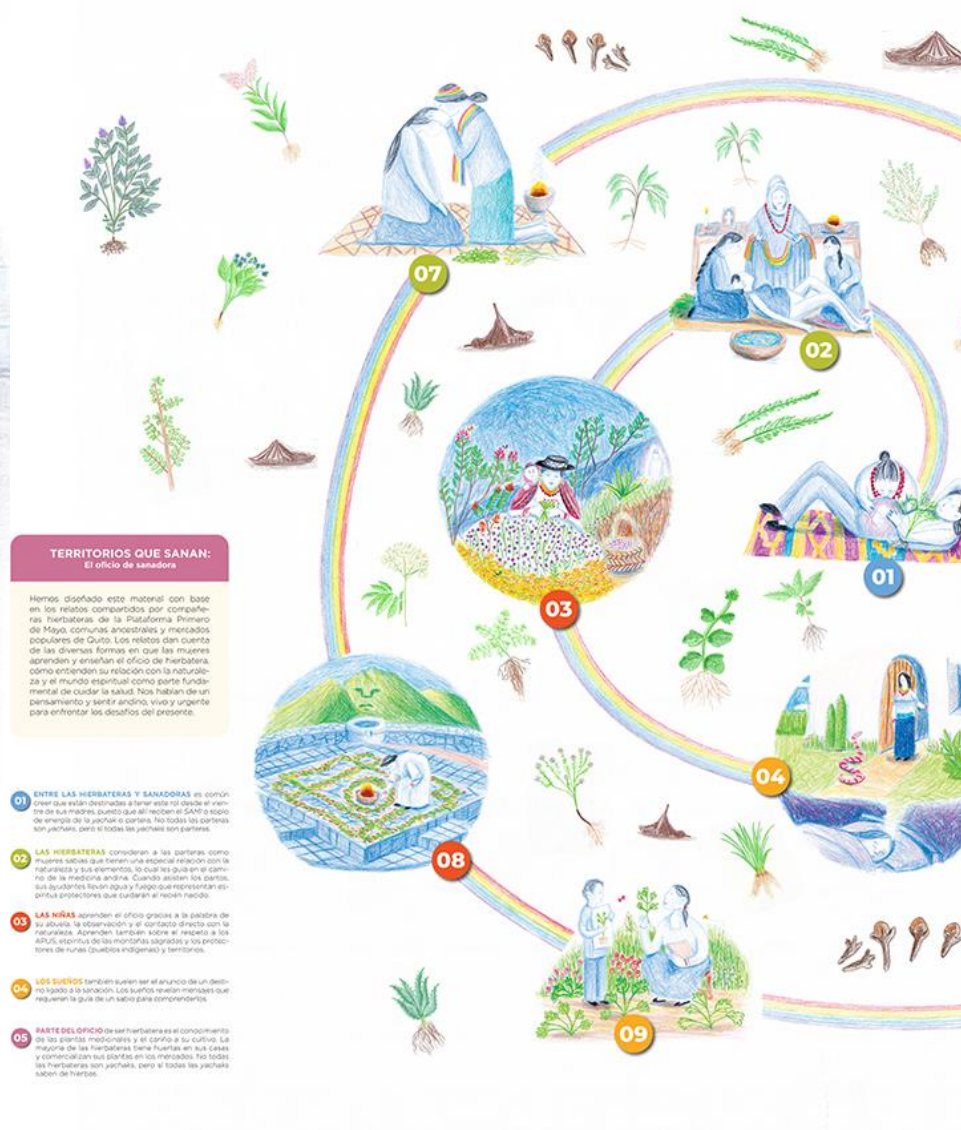
proposal for a monument to
Atahualpa on the Shunku-Loma Hill



Monument to the Virgin
on the Shungo-loma hill

Archival work by Natasha Sandoval.

You can review her thesis on this topic here: <http://surl.li/dfhmke>



Infografías que explican el oficio y la historia política de la organización de mujeres vendedoras de plantas medicinales En el mercado de San Roque

Infographics explaining the trade and political history of the organization of women medicinal plant sellersIn the San Roque market



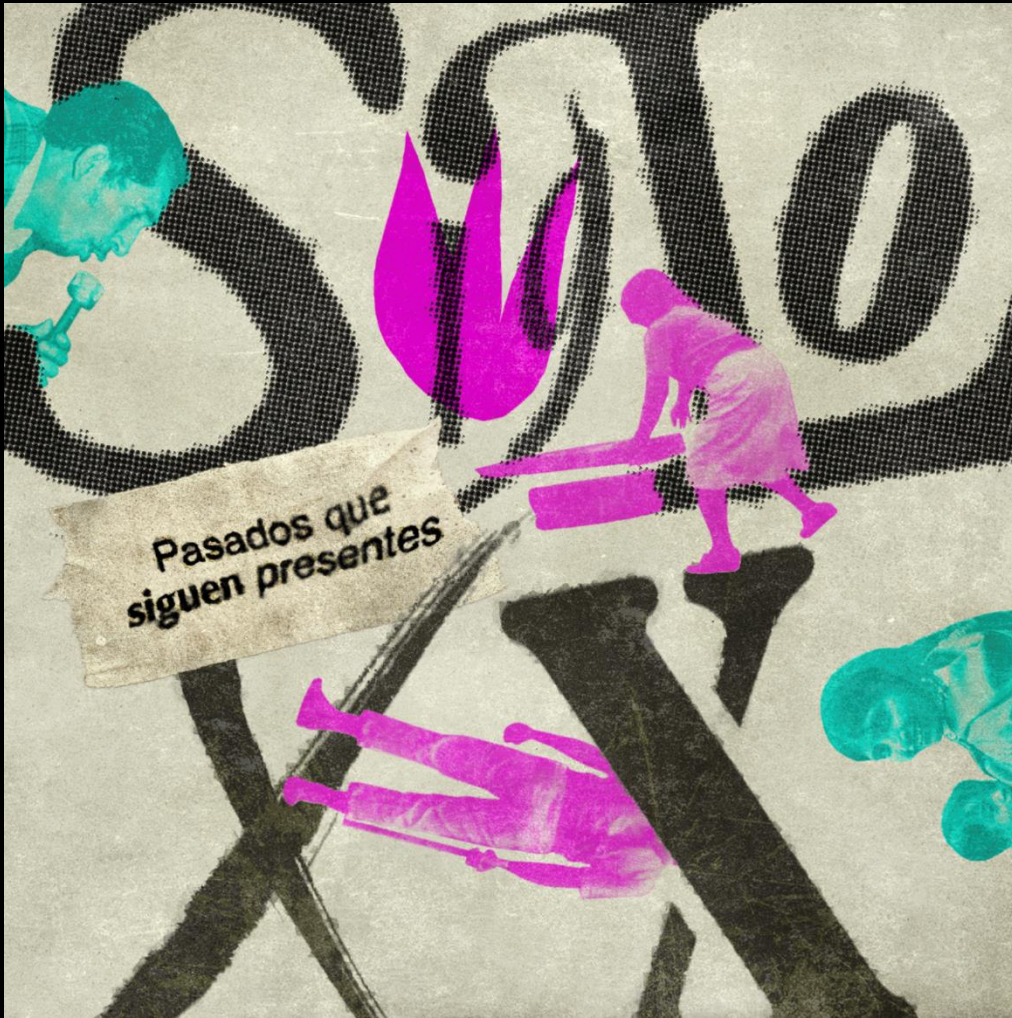
Festival de cocina con plantas medicinales en el Museo de la Ciudad: gestores “La Luna del Ilalo”, Escuela de Gastronomía Universidad de las Américas, Asociación Primero de Mayo.

Cooking Festival with Medicinal Plants at the Museo de la Ciudad: “La Luna del Ilalo”, School of Gastronomy, Universidad de las Américas, Asociación Primero de Mayo. Universidad de las Américas, Asociación Primero de Mayo.

<https://www.youtube.com/watch?v=9HLR87SxWOY>



Feria de plantas medicinales en la calle frente al museo
Medicinal plants fair on the street in front of the museum



ASOCIACION DE PEQUEÑOS COMERCIANTES
"CENTRAL PRIMERO DE MAYO"

Fundada el 15 de ENERO de 1975
Av. Chimborazo 755 y Av. 24 de Mayo

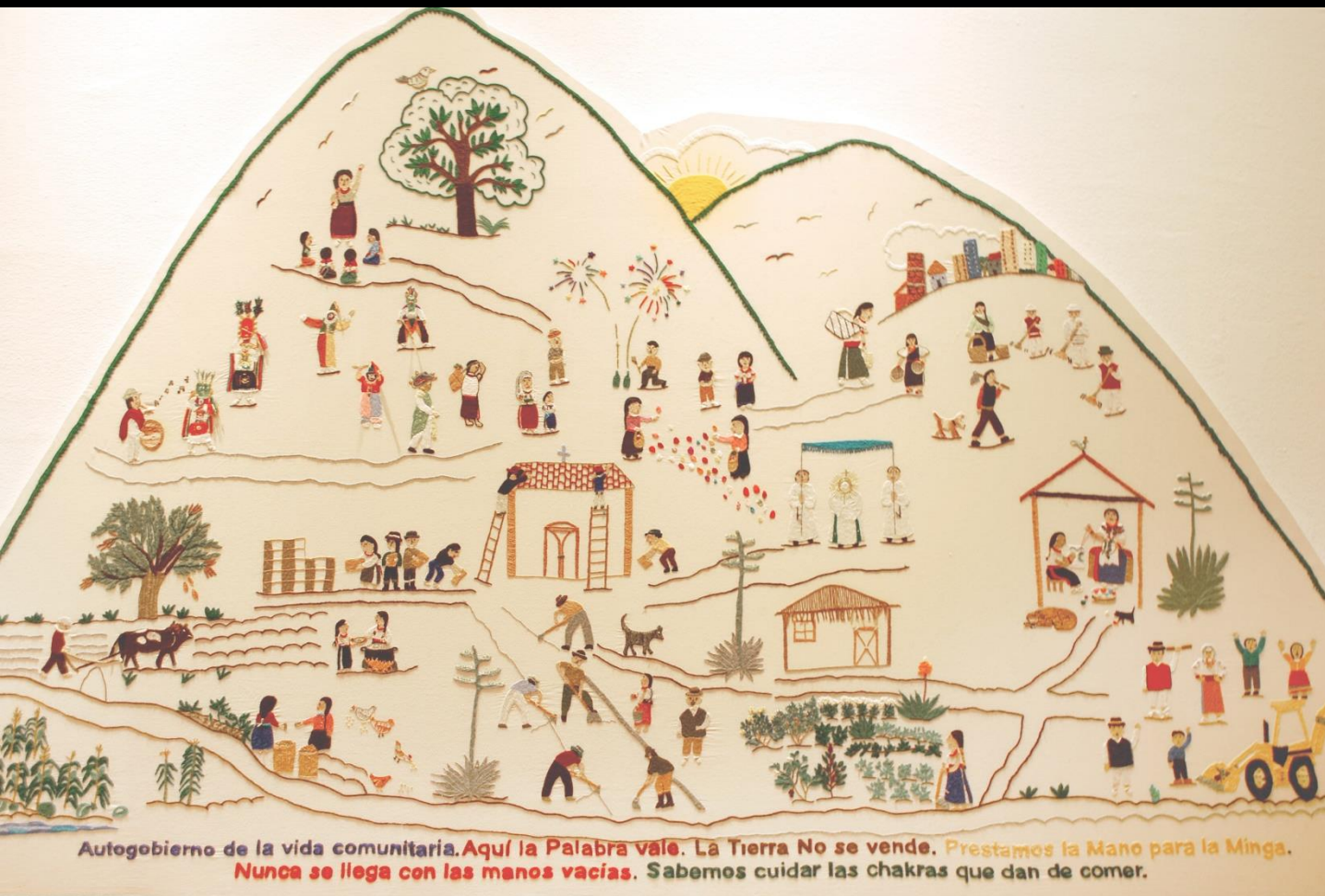
FEB. 2007
FEB. 2005
FEB. 2003
FEB. 2000

FICHA DEL SOCIO

CARNET No. 053

Apellidos ALVARO
Nombres MARIA TRINIDAD
Dirección ZAMBIZA-C. BENALCAZAR T.G. #120
Teléfono 886-209
Cédula N° 170141204-9
Estado Civil VIUDA
Instrucción PRIMARIA
Fecha de Nacimiento 23-NOVIEMBRE-1926
SECCION FLORES Y LEGUMBRES
Firma del Socio Maria Trinidad Alvaro
Observaciones:
DIAS QUE VENDE: MARTES/VIERNES/SABADO
FECHA DE INGRESO: ENERO 1975
Edad: 81 años
Venta Promocion:

Maqueta monumento a Atahualpa y retratos de algunas de las fundadoras de la feria de plantas medicinales en San Roque
Model monument to Atahualpa and portraits of some of the founders of the medicinal plant fair in San Roque.



Autogobierno de la vida comunitaria. Aquí la Palabra vale. La Tierra No se vende. Prestamos la Mano para la Minga. Nunca se llega con las manos vacías. Sabemos cuidar las chakras que dan de comer.



Mural bordado sobre la vida comunera y testimonios de lideresas historicas, en la sala del siglo XX del Museo
Embroidered mural on the communal life and testimonies of historical women leaders, in the 20th century room of the Museum.



Representaciones de indígenas en la antigua sala del siglo XX en el Museo que fueron retiradas.
 Representations of indigenous people in the old 20th century room in the Museum that were removed.

A la derecha, infografía instalada en un mirador del museo, que explica los acontecimientos políticos que precedieron a la construcción de la virgen en la colina de Shunku Loma.
 A la derecha, infographic installed in a viewpoint of the museum, explaining the political events that preceded the construction of the virgin on the Shunku Loma hill.



(Mingas) invitaciones públicas a visitar y trabajar en huertas de las hierbateras, caminatas por la ciudad por las zonas prohibidas para las comerciantes ambulantes
public invitations to visit and work in the gardens of the herb vendors, walks through the city in the areas forbidden to the prohibited zones for street traders



Talleres con lideresas y dirigentes de comunas para co diseñar una hoja de ruta de colaboraciones de largo aliento
Workshops with community leaders to co-design a roadmap for long-term collaborations

before



after



Con la Fundación de agrónomos Puma-Maki, introducimos cerca de 40 especies de plantas nativas en los jardines del museo
With the Puma-Maki Agronomists Foundation, we introduced nearly 40 species of native plants into the museum gardens.

- Identificar la violencia colonial como un hecho presente, que está ocurriendo ahora. Hacer evidente la manera en cómo se reproducen y actualizan las relaciones coloniales.
- -To identify colonial violence as a present fact, which is happening now. To make evident how colonial relations are reproduced and actualized.
- Usar archivos de la historia de la ciudad para hacer emerger preguntas para nuestro presente.
- -Using archives of the city's history to raise questions for our present.
- Responder a la violencia devolviendo prestigio a los saberes propios y celebrando las historias de dignidad.
- -Responding to violence by restoring prestige to one's own knowledge and celebrating histories of dignity.

alejandro.cevallos.n@gmail.com

<https://another-roadmap.net/>